

## DIPARTIMENTO DI SCIENZE TEORICHE E APPLICATE - DISTA

Anno 2025 Tit. VII Cl. 4 Fasc. 4.8.8 N. Allegati 2

Rif. \_\_\_\_\_

rs/ACP

Oggetto: Bando per il Rinnovo didattica ufficiale del secondo semestre per l'a.a. 2025/2026 ai sensi dell'art. 23, comma 2, della Legge n. 240/2010 per l'a.a 2025/2026 - DISTA25-08

### IL DIRETTORE DI DIPARTIMENTO

- Vista la Legge 30 dicembre 2010, n. 240 e in particolare l'art. 23, comma 2, e l'art. 18, comma 1 e 5;
- Visto il D. Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" come modificato dal D. Lgs. 10 agosto 2018, n. 101 recante le "disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del Regolamento dell'Unione Europea (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE" e s.m.i;
- Vista la Legge 29 giugno 2022, n. 79 di conversione del decreto-legge 30 aprile 2022, n. 36, recante "Ulteriori misure urgenti per l'attuazione del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR)", e, in particolare, l'articolo 14;
- Visto il D.M.693/2024 del 2 maggio 2024 recante la determinazione dei gruppi scientificodisciplinari e delle relative declaratorie, nonché la razionalizzazione e l'aggiornamento dei settori scientifico – disciplinari e la riconduzione di questi ultimi ai gruppi scientifico-disciplinari, ai sensi dell'art 15, della Legge 30 dicembre 2010, n. 240;
- Richiamato lo Statuto di Ateneo emanato con Decreto Rettorale rep. n. 308/2012 e modificato con D.R. 455/2019 e in particolare gli articoli 40, 43 e 46 che disciplinano le competenze dei Dipartimenti, dei Corsi di Studio e delle Scuole;
- Richiamato il Regolamento di Ateneo per la disciplina degli affidamenti e dei contratti di insegnamento ai sensi dell'art. 23 della Legge 240/2010, emanato con modifiche da ultimo con D.R. 4 novembre 2020, n. 778;
- Richiamato il Regolamento per la disciplina degli incarichi extraistituzionali del personale dirigente e tecnico amministrativo dell'Ateneo emanato con Decreto Rettorale n.375/2024, entrato in vigore il 27 aprile 2024;
- Richiamato il Codice etico, di comportamento e norme per l'integrità nella ricerca dell'Università degli Studi dell'Insubria: testo unificato, emanato con decreto rettorale del 30 settembre 2020, n. 656 e modificato da ultimo con D.R. Rep.n.58/2024;



Via Ottorino Rossi 9 – Padiglione Rossi - 21100 Varese (VA)- Italia Tel. +39 0332-421333

Email: direttore.dista@uninsubria.it - PEC: dista@pec.uninsubria.it

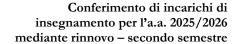
Web: www.uninsubria.it

P.I. 02481820120 - C.F. 95039180120

Chiaramente Insubria!



- Richiamata la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 22 del 25 gennaio 2017 che stabilisce, fino a disposizione contraria, i parametri economici degli incarichi di insegnamento di didattica ufficiale e integrativa, ai sensi dell'art. 23 della Legge n. 240/2010, conferiti a titolo oneroso;
- Richiamato il Decreto Rettorale n. 35936 del 23 marzo 2020 con cui vengono stabilite le linee di indirizzo del Senato Accademico per la programmazione dell'offerta formativa a.a. 2020/2021, ratificato nella seduta del 22 aprile 2020, con cui sono state stabilite le linee di indirizzo, a decorrere dall'a.a.2020/2021, per la definizione dell'offerta formativa programmata ed erogata dei corsi di studio dell'Ateneo;
- Richiamata la deliberazione del Consiglio di Dipartimento del 5 maggio 2025 di approvazione dei piani di didattici dei Corsi di studio per l'anno accademico 2025/2026 e di assegnazione del carico didattico ai professori e ricercatori afferenti al Dipartimento, ai docenti di altro dipartimento impegnato a coprire la didattica dei corsi di studio in qualità di referente associato nonché la conseguente dichiarazione di vacanza di insegnamenti necessari per l'erogazione dell'offerta formativa di Ateneo;
- Richiamata la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 131 del 27 maggio 2025 con cui, acquisito il parere favorevole del Senato Accademico nella seduta del 20 maggio 2025, è stata approvata l'offerta formativa di Ateneo per l'a.a. 2025/2026 per i corsi di laurea, laurea magistrale e magistrale a ciclo unico, Schede SUA-CdS e Regolamenti didattici;
- Richiamata la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 132 del 27 maggio 2025 con cui è stata approvata l'assegnazione complessiva e definitiva del Fondo esigenze didattiche per i conferimenti di insegnamenti a titolo oneroso da attribuire da parte delle strutture per l'erogazione dell'offerta formativa per l'a.a. 2025/2026;
- Dato atto che la concertazione tra le strutture per verificare la disponibilità di personale interno all'Ateneo ha dato esito negativo;
- Verificata la saturazione dei SSD, riferiti alle attività vacanti annuali e del primo semestre, mediante procedura di analisi del carico didattico di ogni docente del SSD presente in Ateneo e sentiti i Dipartimenti interessati;
- Richiamata la deliberazione del Consiglio di Dipartimento del 24 novembre 2025 che ha approvato l'emanazione di un avviso pubblico per il rinnovo degli incarichi di insegnamenti ufficiali vacanti nell'ambito dell'offerta formativa dell'a.a. 2025/2026 secondo semestre;
- Accertato che gli incarichi a titolo retribuito per gli insegnamenti relativi alla didattica ufficiale da attivare per l'a.a. 2025/2026, indicati nell'elenco insegnamenti e attività didattiche del bando di selezione in oggetto, trovano copertura a carico del "PROGETTO FED\_2025/2026" del budget universitario 2025;
- Considerato che il ricorso allo strumento contrattuale o all'affidamento di attività didattiche a personale esterno all'Ateneo è possibile esclusivamente nel caso in cui i professori e i ricercatori interni abbiano assolto ai propri doveri istituzionali e siano impossibilitati a coprire gli insegnamenti vacanti, nel rispetto delle norme in materia di stato giuridico e del Regolamento di Ateneo sulla disciplina degli affidamenti e dei contratti di insegnamento;
- Considerato opportuno procedere alla copertura degli insegnamenti ufficiali vacanti nell'ambito dell'offerta formativa dell'anno accademico 2025/2026 relativamente al primo semestre, sulla base delle deliberazioni adottate dal Consiglio di Dipartimento, per far fronte a specifiche esigenze didattiche che non è stato possibile soddisfare con personale interno dell'Ateneo;
- Considerato opportuno, sulla base delle motivazioni espresse dai CCdS in merito alle proposte di rinnovo dei contratti in essere, procedere all'attribuzione degli insegnamenti vacanti nell'a.a. 2025/2026 II semestre ai fini della programmazione didattica annuale;





### **DECRETA**

- 1. di indire l'avviso di rinnovo degli incarichi di insegnamento del secondo semestre per l'anno accademico 2025/2026 nei corsi di studio del Dipartimento, ai sensi dell'art. 23, comma 2, della Legge n. 240/2010, come da allegato 1 Elenco insegnamenti e attività integrative al presente decreto;
- 2. di imputare la spesa prevista sul Fondo esigenze didattiche di Ateneo "PROGETTO FED\_2025/2026" del budget universitario 2025 attribuito al Dipartimento dal Consiglio di Amministrazione;
- 3. di incaricare la Segreteria didattica del Dipartimento dell'esecuzione del presente provvedimento, che sarà registrato nel repertorio generale dei decreti del Dipartimento.

Varese, firmato digitalmente

Il Direttore del Dipartimento Prof. Alberto Coen Porisini Firmato digitalmente

Responsabile del Procedimento Amministrativo (L. 241/1990): Sig.ra Romina Schlegel - Tel. +39 0332 421333 e-mail: romina.schlegel@uninsubria.it



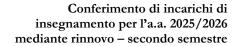
Allegato 1

## Bando DISTA25-008 - anno accademico 2025/2026 - II semestre

Termine presentazione domande di rinnovo: 13.12.2025, ore 12:00

## **ELENCO INSEGNAMENTI**

Insegnamento	ID copertura	SSD insegname nto	CFU	ore	semestr e	Corso di studio	Compenso lordo percipiente
STORIA DELLO SPORT  – MODULO DI STORYTELLING SPORTIVO	242980	M-STO/04	2	16	Secondo	Storia e Storie del Mondo Contemporane o	€ 944,00
FORME E STRATEGIE DI SCRITTURA PER LA TELEVISIONE	242572	L-ART/06	6	40+	Secondo	Storia e Storie del Mondo Contemporane o	€ 3.000,00
STORIA DELLO SPORT  – "Modulo di Sport piccolo e grande schermo"	242978	M-STO/04	2	16	secondo	Storia e Storie del Mondo Contemporane o	€ 944,00
INGLESE	248574	L-LIN/12	6	48	secondo	Triennale in Informatica - Varese	€ 3.024,00
INGLESE	248572	L-LIN/12	6	48	secondo	Triennale in Informatica - Como	€ 3.024,00
ANALISI MATEMATICA	248378	MAT/05	9	64	secondo	Triennale in Informatica – Como	€ 4.032,00





ALGORITMI E STRUTTURE DATI	248370	INF/01	9	72	secondo	Triennale in Informatica - Como	€ 4.536,00
SECURITY RISK MANAGEMENT	249976	INF/01	6	48	secondo	Magistrale in Informatica	€ 2.832,00
INGLESE TECNICO PER L'INGEGNERIA	251582	L-LIN/12	4	32	secondo	Magistrale In Ingegneria (IASAL)	€ 1.888,00
GEOSPHERE AND GEOPROSPECTS FOR THE ENVIRONMENT (erogato in lingua inglese)	244576	GEO/03	6	40+	secondo	Scienze dell'Ambiente e della Natura	€ 3.160,00



Informativa sul trattamento dei dati personali di candidati a procedure di selezione per il conferimento di incarichi di insegnamento attraverso il portale PICA (https://pica.cineca.it) ai sensi del Regolamento Generale per la Protezione dei Dati (GDPR, General Data Protection Regulation- Regolamento UE 2016/679, in seguito "GDPR"), e al Codice della Privacy D.Lgs 30 giugno 2003 n.196 così come modificato dal D. Lgs. 10 agosto 2018, n. 101.

I dati personali forniti per consentire l'accesso al portale PICA e per la presentazione delle domande di partecipazione alle procedure di selezione per il conferimento di incarichi di insegnamento e dell'eventuale successiva procedura di attribuzione dell'incarico sono trattati in conformità al Regolamento Generale per la Protezione dei Dati. Regolamento UE 2016/679, d'ora in avanti GDPR, e al Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" così come modificato dal D.Lgs. 10 agosto 2018, n. 101.

La presente informativa è resa, ai sensi dell'art. 13 del GDPR, a coloro che intendono partecipare alle procedure di selezione per il conferimento di incarichi di insegnamento presso l'Ateneo. In proposito si precisa sin d'ora che l'accesso alla procedura di presentazione delle candidature è possibile tramite due modalità: o mediante autenticazione sul portale PICA/CINECA (inserendo username o password) o mediante autenticazione con il Sistema Pubblico di Identità Digitale (SPID). In quest'ultimo caso, non sarà necessario procedere alla presentazione della domanda firmata.

### 1. Titolare del trattamento e Responsabile della protezione dei dati

Il Titolare del trattamento è l'Università degli Studi dell'Insubria, con sede legale in Varese (VA) Via Ravasi 2, nella persona del Magnifico Rettore. I dati di contatto del Titolare sono PEC: <a href="mailto:ateneo@pec.uninsubria.it">ateneo@pec.uninsubria.it</a>

Gli Interessati possono rivolgersi al Responsabile della protezione dei dati per l'esercizio dei diritti previsti dal Regolamento (artt. da 12 a 21) utilizzando il seguente indirizzo e-mail: privacy@uninsubria.it o l'indirizzo PEC: privacy@pec.uninsubria.it.

### 2. Oggetto del trattamento

I dati trattati sono:

- a) dati relativi all'autenticazione. In particolare: (i) in caso di accesso tramite autenticazione sul portale PICA/CINECA, saranno trattati username e password; (ii) in caso di accesso tramite SPID, saranno trattati nome e cognome, codice fiscale, telefono ed e-mail;
- b) dati anagrafici, personali e di contatto (nome, cognome, data e luogo di nascita, codice fiscale, residenza, cittadinanza), contatti, titolo di studio conseguito, curriculum vitae, dati relativi alla prestazione o meno del servizio militare, coordinate di conto corrente; firma (come apposta sulla domanda, qualora la stessa sia presentata tramite accesso al portale PICA/CINECA);
- c) dati relativi alle carriere precedenti;
- d) dati relativi alle procedure di selezione (es. esiti delle procedure di selezione);
- e) dati particolari (art. 9 del Regolamento):
  - origine razziale e etnica (per cittadini extracomunitari, e per lo status di rifugiato)



- stato di salute per il personale appartenente alle categorie previste dall'articolo 1 della legge 12 marzo 1999 n. 68,
- f) dati giudiziari (art. 10 del Regolamento):
  - dati relativi a condanne penali, reati che prevedono la destituzione da impieghi presso Pubbliche Amministrazioni ai sensi dell'art. 127, primo comma, lettera d) del Testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impieghi civili dello Stato, approvato con Decreto del Presidente della Repubblica 10 gennaio 1957 n. 3.
- g) i dati di navigazione: i sistemi informatici e le procedure *softwar*e relative al funzionamento del portale PICA acquisiscono, nel corso del loro normale esercizio, alcuni dati personali la cui trasmissione è implicita nell'uso dei protocolli di comunicazione di Internet. Si tratta di informazioni che non sono raccolte per essere associate a interessati identificati, ma che per loro stessa natura potrebbero, attraverso elaborazioni ed associazioni con dati detenuti da terzi, permettere di identificare gli utenti. In questa categoria di dati rientrano gli indirizzi IP o i nomi a dominio dei computer utilizzati dagli utenti che si connettono al servizio, gli indirizzi in notazione URI (*Uniform Resource Identifier*) delle risorse richieste, l'orario della richiesta, il metodo utilizzato nel sottoporre la richiesta al server, la dimensione del file ottenuto in risposta, il codice numerico indicante lo stato della risposta data dal server (buon fine, errore, ecc.) ed altri parametri relativi al sistema operativo e all'ambiente informatico dell'utente.

### 3. Finalità e base giuridica del trattamento

I dati da lei forniti saranno raccolti e trattati per il perseguimento della seguente finalità:

## 3.1 Finalità obbligatorie per legge – il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri

a) per la gestione del processo di iscrizione al portale PICA/CINECA tramite SPID.

# 3.2 Finalità contrattuali – il trattamento si basa sull'esecuzione di un contratto o di richieste precontrattuali.

- b) gestione della presentazione di istanza di partecipazione alla procedura di selezione (ivi incluso l'accesso all'area di presentazione delle domande tramite utilizzo di username e password sul portale PICA/CINECA, qualora gli interessati ricorrano a tale strumento di accesso);
- gestione, nel rispetto della normativa vigente in materia, delle successive procedure di conferimento dell'incarico per i vincitori.

### 3.2 Finalità obbligatorie per legge – il trattamento si basa su un obbligo di legge

- d) accertamento della sussistenza dei requisiti richiesti per la partecipazione alle procedure di selezione e dell'assenza di cause ostative alla partecipazione;
- e) trattamento di dati giudiziari;
- f) espletamento delle procedure selettive;



## 3.3 Finalità basate su interesse pubblico – il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri

- g) trattamenti di dati particolari, ossia dati relativi all'origine razziale e etnica (per cittadini extracomunitari, e per lo status di rifugiato);
- h) trattamenti relativi allo stato di salute per le categorie previste dall'articolo 1 della legge 12 marzo 1999 n. 68;

### 3.4 Finalità basate su un legittimo interesse

- i) per quanto riguarda i dati di navigazione, questi vengono utilizzati ai soli fini di ricavare informazioni statistiche anonime sull'uso del servizio, controllarne il corretto funzionamento, svolgere attività di monitoraggio a supporto della sicurezza del servizio e per individuare le azioni volte al miglioramento del servizio;
- j) per l'accertamento di reati informatici per l'adempimento a specifiche richieste dell'Autorità Giudiziaria e della Polizia Giudiziaria in relazione ad attività investigative;
- k) per perseguimento dell'interesse pubblico a fronte di richieste dell'Autorità Giudiziaria e della Polizia Giudiziaria in relazione ad attività investigative.

La base giuridica dei trattamenti è, ai sensi dell'art. 6 comma 1, lettera e) del GDPR, necessaria per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico e connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investita l'Università; ai sensi dell'art. 6, comma 1 lettera b) del GDPR, la necessità di adempiere all'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso; ai sensi dell'art. 6, comma 1, lettera c) e, per i dati particolari, l'art. 9 comma 2 lettera b) e per i dati giudiziari, l'art. 10, è la necessità di adempiere a un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare del Trattamento; ai sensi dell'art. 6, comma 1, lettera e) nonché dell'art. 2 sexies, comma 2 del D.Lgs. 196/2003e s.m.i., la necessità di adempiere a compiti di interesse pubblico di cui è investito il Titolare del Trattamento. (dpr 445/2000, d.lgs. 42/2004, L. 240/2010; dpcm 3 dicembre 2013).

### 4. Modalità del trattamento

Il trattamento dei dati personali avverrà mediante strumenti manuali, informatici e telematici comunque idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi.

Specifiche misure di sicurezza sono osservate per prevenire la perdita dei dati, usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati nel pieno rispetto dell'art. 32 del GDPR.

I trattamenti, effettuati dal Consorzio CINECA, in qualità di Responsabile del trattamento per conto del Titolare, l'Università degli Studi dell'Insubria, sono relativi alle finalità descritte ai punti 3.1 e 3.4 rispettano le indicazioni del GDPR agli artt. da 5 a 11 e in osservanza di questi principi così come enunciati dal GDPR:

- Liceità;
- Minimizzazione, ovvero i trattamenti effettuati utilizzano il minimo dei dati indispensabili alla finalità per la quale sono stati raccolti;
- Limitazione, ovvero i trattamenti sono limitati alle finalità descritte al punto 3;
- Sicurezza, ovvero Università degli Studi dell'Insubria garantisce l'applicazione delle misure di sicurezza previste dagli standard internazionali e suggerite dalle migliori pratiche del settore;



- Correttezza, Università degli Studi dell'Insubria mette a disposizione gli strumenti per mantenere aderenti alla realtà i dati;
- Integrità, Università degli Studi dell'Insubria adotta le migliori pratiche di gestione dei dati affinché vengano ridotti al minimo gli errori nella gestione dei dati.

Potranno essere operate estrazioni dei file di *log* (relativi alle attività compiute attraverso la piattaforma), anche mediante incroci ed elaborazioni di tali dati per identificare i responsabili di abusi e/o attività illecite operate dagli interessati o da terzi.

## 5. Soggetti o categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di Responsabili o Autorizzati

I dati trattati per le finalità di cui sopra verranno comunicati o saranno comunque accessibili ai dipendenti e collaboratori assegnati ai competenti uffici dell'Università degli Studi dell'Insubria regolarmente autorizzati al trattamento ai sensi dell'art. 29 del GDPR.

L'Università può comunicare i dati personali di cui è titolare anche ad altre amministrazioni pubbliche qualora queste debbano trattare i medesimi per eventuali procedimenti di propria competenza istituzionale nonché a tutti quei soggetti pubblici ai quali, in presenza dei relativi presupposti, la comunicazione è prevista obbligatoriamente da disposizioni comunitarie, norme di legge o regolamento. In particolare potranno essere comunicati a:

- Membri delle Commissioni esaminatrici
- Ministero dell'Università e della Ricerca, nell'ambito delle comunicazioni obbligatorie previste per il personale non strutturato
- Presidenza del Consiglio dei Ministri per obblighi di comunicazione ai sensi dell'art. 53 del D. Lgs. n. 165/2001
- Centro per l'impiego territorialmente competente
- Amministrazioni certificanti in sede di controllo delle dichiarazioni sostitutive rese ai fini del DPR 445/2000.

La gestione e la conservazione dei dati personali raccolti avviene presso l'Università e/o presso fornitori di servizi necessari alla gestione tecnico-amministrativa che, ai soli fini della prestazione richiesta, potrebbero venire a conoscenza dei dati personali degli interessati nominati quali Responsabili del trattamento a norma dell'art. 28 del GDPR. Il Responsabile esterno del Trattamento è:

 CINECA Consorzio Interuniversitario, quale fornitore del servizio ESSE3 – con sede in via Magnanelli 6/3 - 40033 Casalecchio di Reno (BO);

L'elenco completo ed aggiornato dei Responsabili del trattamento è conoscibile a mera richiesta presso la sede del titolare.

### 6. Trasferimento dati all'estero

I dati raccolti non saranno oggetto di trasferimento in Paesi non appartenenti all'UE.

### 7. Periodo di conservazione dei dati

In relazione alle diverse finalità e agli scopi per i quali sono stati raccolti, i dati saranno conservati per il tempo previsto dalla normativa di riferimento ovvero per quello strettamente necessario al



perseguimento delle finalità. I dati personali inerenti l'anagrafica e i dati inerenti graduatorie o verbali sono conservati illimitatamente nel tempo in base alla normativa vigente in materia di archiviazione anche per finalità storica imposti dalla normativa vigente (dpr 445/2000, d.lgs. 42/2004, dpcm 3 dicembre 2013).

#### 8. Diritti dell'Interessato.

Nella Sua qualità di interessato al trattamento, Lei ha diritto di richiedere all'Università degli Studi dell'Insubria, quale Titolare del trattamento, ai sensi degli artt. 15, 16, 17, 18, 19 e 21 del GDPR:

- l'accesso ai propri dati personali e a tutte le informazioni di cui all'art.15 del GDPR;
- la rettifica dei propri dati personali inesatti e l'integrazione di quelli incompleti;
- la cancellazione dei propri dati, fatta eccezione per quelli contenuti in atti che devono essere obbligatoriamente conservati dall'Università e salvo che sussista un motivo legittimo prevalente per procedere al trattamento;
- la limitazione del trattamento ove ricorra una delle ipotesi di cui all'art. 18 del GDPR.
   Lei ha, altresì, il diritto:
  - di opporsi al trattamento dei propri dati personali, fermo quanto previsto con riguardo alla necessità ed obbligatorietà del trattamento ai fini dell'instaurazione del rapporto;
  - di revocare il consenso eventualmente prestato per i trattamenti non obbligatori dei dati, senza con ciò pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca.

#### 9. Modalità di esercizio dei diritti

Lei potrà esercitare tutti i diritti di cui sopra inviando una e-mail al Responsabile Protezione dei dati al seguente indirizzo e-mail <u>privacy@uninsubria.it</u>

#### 10. Reclamo

Nella Sua qualità di interessato al trattamento, ai sensi dell'art. 77 del GDPR, Lei ha diritto anche di proporre reclamo all'Autorità Garante per la Protezione dei dati personali (www.garanteprivacy.it) o all'Autorità Garante dello Stato dell'UE in cui l'Interessato risiede abitualmente o lavora, oppure del luogo ove si è verificata la presunta violazione, in relazione a un trattamento che consideri non conforme.

### 11. Eventuali modifiche all'informativa

La presente Informativa potrebbe subire variazioni. Si consiglia, quindi, di verificare regolarmente questa Informativa e di riferirsi alla versione più aggiornata.